



جابتن كماجوان إسلام مليسيا

تيكس خطبه

تاجوق :

كليمين برقوربان

تاريخ دباچ:

۱۱ ذوالحجة ۱۴۴۴ هـ

۳۰ جون ۲۰۲۳ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كماجوان إسلام مليسيا



إتبه كتبه انان اسلام ملسيا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

كلمين برقوربان

٣٠ جون ٢٠٢٣ / ١١ ذوالحجة ١٤٤٤ هـ

الحمد لله القائل:

﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾

إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ، فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ، إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝ (سورة الكوثر)

أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. اللهم صلِّ وسلِّم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه ومن دعا بدعوته إلى يوم الدين. أما بعد، فيا عباد الله، اتقوا الله، أوصيكم ونفسي بتقوى الله وطاعته لعلكم تفلحون.

سيدع جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوبله كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منيغكلكن سكاللا لارغث. موده-مودهن كهيدوفن كيت سنتياس دالم ناءوغن الله سبحانه وتعالى. خاطب مغيغتكفن فارا جماعه اكر ممبري سفنوه فرهاتين كقد خطبه يغ اكن دسمفايكن دان تيدق ملاكوكن فركارا-فركارا يغ لغا سفرتي مئكوناكن تيليفون دان بربول-بول. تومفوكفن فرهاتين قد خطبه يغ اكن دسمفايكن، موده-مودهن كيت سموا مندافت هدايه دان توفيق دري الله سبحانه وتعالى.

خطبه قد هاري اين برتاجوق: " كلبين برقوربان".

سبلوم ايت، خاطب ايغين مغيغتكين سيدغ جماعه سكالين اكر تروس إستقامة مغممارهكن مسجد، سوراو دان مجلس-مجلس علمو، سرتا ساليغ برقسان انتارا ساتو سام لاءين دالم اوسها مپرو ملاكوكن كبايقن دان ممبري فريغاتن دالم منچكه سبارغ بنتوق كموغكرن. دي منچاك كهرمونين د نكارا ترچينتا اين، خاطب جوك ايغين برقسان كقد سلوروه اومت اسلام، اكر سنتياس برهاتي-هاتي دغن ستياف فرتوتورن دان تيندقن يغ بوليه منجروموسكن ديري سنديري دان اورغ لاءين ك لمبه ككوفورن دان كفاسقن. جاغله كيت ممقرألكن اكام اسلام دي منچاڤاي كفتنيغن سنديري ليه-ليه لائي دالم مغمادقي كقلاكلين قنداغن دان قنداغت يغ اد د نكارا كيت.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

هاري اين كيت برادا قد ۱۱ ذوالحجة، سالا ساتو دري هاري-هاري تشریق ياءيت هاري راي اومت اسلام يغ ترماسوق دالم هاري راي أضحى (عيد الأضحى)، هاري اونتوق ماكن دان مينوم سلاءين مغيغاتي الله سبحانه وتعالى. قد هاري اين جوك، دحرامكن اونتوق برقواسا دان مروفاكن وقتو يغ دشريعتكن اونتوق ملقساناكن عبادة قوربان ياءيت قيمبيلين حيوان سفرتي اونتا، لمبو، كيبس، كمبيغ دان ساومقامان.

برمولا دري سلفس صلاة عيد الأضحى سهيغك هاري ك-۱۳ ذوالحجة، كيت دانجوركن اونتوق ميمبليه حيوان قوربان سباكايان فريغته يغ ترداغت دالم سورة الكورثايات ۲:

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ،

مقصودن: "اوليه ايت، كرجكله سمبيغ كران توهنمو سمات-مات، دان سمبليه قوربان (سباگاي برشكور)".

عبادة-عبادة يغ دشريعتكن اين مروفاكن انتارا چارا اونتوق مندكتكن ديري كغد
 الله سبحانه وتعالى سباگايان سبدا رسول الله ﷺ:
 مَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ، وَمَا يَزَالُ يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ
 حَتَّى أُحِبَّهُ

مقصودن: "تيدقله ساورغ همباكو مندكتكن ديري كغدكو دغن سسواتويغ ليه اكو
 چينتاي درقد حال-حال يغ تله اكو واجبكن باكين. دان تيدقله مندكتكن ديري
 كغدكو دغن قربواتن-قربواتن سنة هيغك اكو منچينتايغ". (حديث روايه امام
 البخاري)

سيدغ جماعه يغ دكاسيهي سكالين،

عبادة قوربان ميليتي كلبين دان كاوتامان يغ مستي دربوت اوليه قوم مسلمين.
 رسول الله ﷺ مپاتاكن تنغ كلبين عبادة قوربان سباگايان دپاتاكن دالم حديث:
 مَا عَمَلَ آدَمِيٌّ مِنْ عَمَلٍ يَوْمَ النَّحْرِ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنَ إِهْرَاقِ دَمٍ وَانَّهُ لِيَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 فِي فَرْثِهِ بِقُرُونِهَا وَأَشْعَارِهَا وَأَظْلَافِهَا وَإِنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللَّهِ بِمَكَانٍ قَبْلَ أَنْ يَقَعُ فِي
 الْأَرْضِ فَطَيَّبُوا بِهَا نَفْسًا

مقصودن: "تيدق اد عملان يغ دلاكوكن اوليه مانسي قد هاري راي قوربان، يغ ليه
 دچينتاي اوليه الله سلاين مپمبليه حيوان (برقوربان). سسوغكوهش، حيوان
 قوربان ايت قد هاري قيامه اكن داتغ برسر تا تندوق-تندوقش، بولو-بولو، دان كوكو-
 كوكوش. دان سوغكوه، سبلوم داره قوربان ايت مغاليرك تانه، فهالغ تله دترما د

سيبي الله. اوليه سبب ايت، لا فغكله جيوا كامو اونتوق ملاكوكث". (حديث رواية الترمذي)

ايتله كلبين يغ تله دپاتاكن اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم. مك، امبيله قلواغ باكي سسياقا يغ بركمشوان اونتوق ملقساناكن دالم كسمفتن هاري-هاري تشريق اين. باكي فتوكس-فتوكس عبادة قوربان فولا، تونايكله تغكوغجواب دغن امانه دان إخلاص سرتا منوروتي فندوان دان حكوم-حكام يغ تله دنتفكن اوليه اكام. جاعن معميل كسمفتن دغن معميل بهاكين-بهاكين داكيغ تنفا كايدين دان كبرن فيليك-فيليك داكيغ قوربان ترسبوت.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

مغاخيري خطبه جمعة قد هاري اين، خايب مپرو كقد سلوروه اومت اسلام سوقاي:

قرتام: هاري تشريق (١١، ١٢، دان ١٣ ذوالحجة) ياءيت هاري راي اومت اسلام يغ ترماسوق دالم هاري راي أضحى (عيد الأضحى)، هاري اونتوق ماكن دان مينوم سلاين معيغاتي الله سبحانه وتعالى. قد هاري اين جوك، دحرامكن اونتوق برقواسا دان مروفاكن وقتويغ دشريعتكن اونتوق ملقساناكن عباده قوربان. كدوا: عبادة قوربان مميقي كلبين دان كأوتامان يغ مستي دربوت اوليه قوم مسلمين.

كتيك: تونايكله ستياف عمل عبادة دان تغكوغجواب يغ تله دامانهكن دغن إخلاص كران الله سبحانه وتعالى.

فرمان الله سبحانه وتعالى:

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاؤَهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا
 اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَيْتُمْ وَيُبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ

مقصودش: "داکيغ دان داره بيناتغ قوربان اتاو هديه ايت تيدق سکالي-کالي اکن
 سمفای کفد الله، نتافي یغ سمفای کفدش ایاله عمل یغ إخلاص یغ برداسرکن تقوی
 دري کامو. دمکینه دي مودهکن بیناتغ-بیناتغ ایت باکي کامو سوقاي کامو
 ممسرکن الله کران منداقت نعمت فتونجوقش. دان سمفایکله بریتا کمبیرا (دغن بالسن
 یغ سبایق-بایقش) کفد اورغ-اورغ یغ بروسها سوقاي بایق عملش". (سورة الحج
 آیات ۳۷)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
 وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي
 وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
 فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ
بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٥٦

اللَّهِمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَه دُولِي يَغْ مَا
موليا سري قدوك بكنيدا يغ دفتوان اكوغ، السلطان عبد الله رعاية الدين المصطفى
بالله شاه ابن المرحوم سلطان حاج أحمد شاه المستعين بالله.

وَكذلك كباوه دولي يغ ما موليا سري قدوك بكنيدا راج فرمايسوري اكوغ، تونكو
عزيزه أمينه ميمونه إسكندريه بنت المرحوم المتوكل على الله سلطان إسكندر
الحاج.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعْرِضْ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذَلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دغن صفة- مويغ ما فورده دان ما مندغر! اشكاوله يغ ما بركواس اتس تياف-
تياف سسواتو. كامى همبا- مويغ لمه، مرايو اكر اشكاوله امقونكن سكاللا دوسا يغ تله
كامى لا كوكن. يا الله! چوكوفكله كامى دغن رزقى يغ حلال دان جاء وهكله كامى
درى رزقى يغ حرام. چوكوفكله كامى دغن كورنيا نمو درى بركنتوغ كشد سلاء ينمو.
هيندركله كامى درى سبارغ فتنه، بالا بنجان، وابق فپا كيت، فربواتن- فربواتن كجى
دان منكر، سفرتى رسواه، ساله كونا كواسا دان هيبورن يغ ملا لا يكن. هاش كقدمو
جوا يا الله، تمثت كامى معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوكله كامى اتس اكام- مو دان هيندركن كامى درى فرسليسيهن سرتا
فرچاهن يغ برفنجنغن. يا الله! تونجوقكله كبنرن ايت سبا كاي كبنرن، دان كورنياكله
كامى كقواتن اونتوق مغيكوتيش (ممرجواشكنش)، دان تونجوقكله يغ باطل ايت
سبا كاي باطل دان كورنياكله كامى كقواتن اونتوق منجاء وهيش سرتا مغيها فوسكنش.
جاغن جادىكن يغ بنر دان باطل ايت سامر- سامر باكي كامى، يغ اكن ميبىكن
كامى سست. دان جادىكله كامى فيمقين باكي اورغ- اورغ يغ برتقوى. جادىكله

كامي دان كتورون كامي اورغ-اورغ يغ استقامه منديريكن صلاة سچارا برجماعه
 سرتا تكون معمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش كقدمو جوا يا الله، دعا كامي
 موهون دفركنن دان دتريما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
 عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ١٠

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكْرُكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
 وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.